

BALUWA YA KAIDI YA PAOLO KWA TIMOSEO ULONGOZI

Chitabu cha kaidi cha Timoseo ni baluwa ya Paolo kwa mwanampina ywakwe Timoseo. Baluwa ya kaidi ya Timoseo yawandikagwa hagihi no uhelo wo wikazi wa Paolo. Chipindi icho Paolo endaga kwechifungo kwedijejeza ko mzi wa Lumi 2Tim 1:16. Paolo endaga na wivano wa haguhi vitendese Timoseo naho nkanana ziloize amtajaga enga mwanawe Flp 2:22, 1Tim 1:2, 1:18.

Baluwa ino imgati mwe zibaluwa ntatu izo mwandikilwa ni mntu sidyo bunga dya wazumizi. Baluwa mbili ntuhu ni 1Timoseo na Tito. Mwe chipindi cho kuwandikwa kwe 2Timoseo wakulisito wendaga wakasulumizwa ni wanasi wa Lumi. Tankani nicho chihosize Paolo kufungwa kwedijejeza naye niyo amwandikila Timoseo kungambila kugamba ajijimize masulumizo. Saviya vili 1Timoseo, Paolo amwinka makanyo Timoseo yalozize kulanga wahinyi wa udanti 1Tm 1:16-18. Naho amgambila Timoseo kugamba nakutende na vipindi vya nkondo aho nyumani 3:1.

Vimndani

Paolo akonga kwa kumlamsa Timoseo 1:1-2 akaheza amwinka moyo1:318.

Akaheza amtambalisa Timoseo atende mji-jimizi 2:1-13.

Akaheza amwinka malagiso yose 2:14-26.

Atongela kwa kumwinka mafundo kulanga malailo ya vipinda vya nyumani na vyo kuyajesa 3:1-4:8.

Paolo abindiliza kwa kumwinka Timoseo ulangilizi wakwe 4:9-24.

¹ Miye Paolo, mwe viya Chohile aungile sitenda msigilwa ywa Kulisito Yesu kwachausa cha ndagano yo ujima wimo kulungana na Kulisito Yesu,

² Nakuwandikila weye Timoseo ukwinga mwanangu hungisa.

Nakungila wedi wa Chohile naho mbazi zakwe naho utondowazi kulaila kwa Chohile Tate na kwa Zumbe dwetu Kulisito Yesu.

Kuhongeza na kujela moyo

³ Namhongeza Chohile uyo humsankanila kwa moyo ukulagisa kugamba sina masa saviya watendile wadalahala wangu, nakukumbuka mazuwa yose mo kulombeza kwangu chilo na msi.

⁴ Hakumbuka mesozi yako najelejeza huwone, chani nitendese na chinyemi.

⁵ Nakumbuka uzumizi wako hewina usongaganyi, uzumizi udiya weyako Loisi na nyokwe Eunike wendaga nawo. Chindedi simanya kugamba wenawe unanawo.

⁶ Nivyo vikuleka nakukumbusa ukonkanye intunyo ya Chohile uhokele umo nakujelekelaga mikono yangu.

⁷ Kwaviya Chohile hachinkile Muye wa wavu mna Muye ukuchinka nguvu naho wa kunga naho wakwechinda.

⁸ Ivyo, usekuwona soni kuukula mbuli za Zumbe dyetu, naho usekuwona soni kwachausa changu miye nikwechifungo kwachausa cha Kulisito. Mna kwehange na miye mo kujijimiza masulumizo kwachausa cha Mbuli Yedi ya Kulisito, kutimilana na nguvu winkigwe ni Chohile.

⁹ Uyo nuyo achambule kachitanga chitende wantu wakwe, suko kwachausa cha ntendwa zetu zedi mna kwachausa cha mzungu wakwe mwenye na wedi uwo wa Chohile. Akachinka wedi wakwe uwo kwachausa cha Kulisito Yesu kukongela chikale isi heinati kumbwa,

¹⁰ mna haluse wedi wa Chohile ugubulwa kwetu kwa kwiza kwakwe Mwambula ywetu Kulisito Yesu. Uyo kahuda nguvu za file, na kwa sila ya Mbuli Yedi kagubula pwilili ujima wa mazuwa yose.

¹¹ Chohile kanisagula nitende msigilwa na mhinya na kuwagambila Mbuli yedi.

¹² Kwachausa icho nivyo vikuleka miye nasulumizwa ni mbuli zino zihiye haluse mna sikogoha, kwaviya simmanya yudya nimzumile adaha kudima chiya aninkile kubula zuwa dyo udumo.

¹³ Tozesa amahinyo yadya ye chindedi huhinyize mo uzumizi na kunga mo kulungana na Kulisito Yesu.

¹⁴ Udime mbuli zedi winkigwe kwa wambizi wa Muye Ukukile ukwikala mndani mwetu.

¹⁵ Saviya umanyize wantu wose wakwikala mwe isi ya Asiya wanileka mgati mwawo ni Fugelo na Hemogene.

¹⁶ Zumbe awafile mbazi wantu mwe kaya ya Onesifolo, kwaviya kanisangalaza nkanana zilozize kunihoza moyo, naho haniwonele soni kwachausa che chifungo changu.

¹⁷ Eze abule Lumi, kahikiliza kunilonda niyo aniwona.

¹⁸ Namlombeza Zumbe amfile mbazi mwe idizuwa dyo udumo! Kumanyisa vyedi mbuli ziya zose Onesifolo anitendele kudya Efeso.

2

Mnkondo mkanuni ywa Kulisito Yesu

¹ Ivyo weye, ukwinga mwanangu, utoge mo wedi wa Chohile upatile mo kulungana na Kulisito Yesu.

² Kwa mahinyo yadya univile haukula mwa meso ya wantu walozize, yaguhe naho wahinye wantu wata chindedi, nawo wadahe kuhinya watuhu.

³ Wenawe ujijimize mwe masulumizo enga mnkondo mkanuni ywa Kulisito Yesu.

⁴ Mnkondo akugomba nkondo enege na wikazi wa mazwela mna adamanya mbuli zikungwa kwe nkondo chani amwelele mkulu ywe nkondo.

⁵ Iviya mntu akuhigana mwe kuguluka hakwinkwa jeleko dya uhuda hanatimile miko ye misezigo.

⁶ Mlimi akuhikiliza kulima atende ywa nkongo kuchisanya ulozo.

⁷ Yafanyanyise ayo hulonga, kwaviya Zumbe nakwambize kumanya mbuli zose.

8 Mkumbuke Yesu Kulisito ywa lukolo lwa Daudi, auyuswe saviya ikulonga Mbuli Yedi hulonga.

9 Miye nasulumizwa na kotalizwa minyolo enga mbanasi kwachausa cha kulonga Mbuli Yedi. Mna ulosi wa Chohile haukotalizwa minyolo.

10 Elo najijimiza mwe mbuli zose kwachausa cha wantu wa Chohile chani nawo wambulwe kwa sila ya Kulisito Yesu hamwenga na ukulu wa mazuwa yose.

11 Ulosi uno ni chindedi,
Uneva chibanika hamwenga na Kulisito Yesu,
iviya nachikale hamwenga na uyo.

12 Hegu chajijimiza
nachilongoze hamwenga naye.
Hegu chamlemela,
naye nachilemele.

13 Hegu hachiwakanuni,
uyo asigaila kutenda mkanuni.
Kwaviya hakudaha kuhitukila mwe yadya
alongile.

Mndima azumilwe ni Chohile

14 Wakumbuse wantu wasekujala ulosi uno naho wafundise mwa meso ya Chohile waleke kuhigana mwe milosi viya ikulonga. Mahigano sayo yedi kwaviya yawabalanga wadya wakwetegeleza.

15 Uhikilize uzumilwe ni Chohile enga mndima hena luhosa lwa kuwona soni mwe ndima yakwe naho ahinya hekwazaganya ulosi wa chindedi wa Chohile.

¹⁶ Wenege ntamulizi za chihezi hezikumwagila Chohile, kwaviya wakuzitimila nawatendese hale na Chohile.

¹⁷ Milosi iyo nailongwe enga kwenje dikusunguza kwenela na dikuhomontola umwili wose. Mgati mwawo ni Humenayo na Fileto.

¹⁸ Awo wagisa mwe ichindedi, naho wajela nkama uzumizi wa wantu watuhu wakagamba uyuso chikugoja udamanyika kale.

¹⁹ Mna chindedi cha Chohile chichimala chitogile enga yuwe dya msingi. Naho diwandikwa, “Zumbe kawamanya wantu wakwe”, naho “Chila akugamba ni ywa Zumbe, enege wavu.”

²⁰ Elo mwe nyumba nkulu mna mabakuli na viya vya chila namna vituhu vidamanywa kwa madini ya hela na ya zahabu vyajesezwa mwe mbuli zesimile izodu, vituhu vidamanywa kwa miti na vidamanywe kwa ulongo. Vyajesezwa kwa mbuli za mazwela.

²¹ Elo uneva mntu anelengusa kwa kwepagula na mbuli zose zihye, natende chiya chesimile kwaviya kasagulwa naho amwagila zumbe dyakwe naho kemalanya kwa ndima yedi.

²² Wenege mbuli zo ubwanga, damanya yadya yakuzumilwa ni Chohile, timila uzumizi naho ikala mwe kunga na utondowazi hamwenga na wantu wose wakumlombeza Zumbe kwa moyo ulenguke.

²³ Lemela mahigano ya mbuli za chihezi, wemwenye kumanya kugamba yegala nkumbizi.

²⁴ Mndima ywa Zumbe hakungwa kutenda mnkumbizi. Atende kahola mwa wantu wose,

adahile kuhinya naho mjijimizi.

²⁵ Wadya akuhigana nawo awafunde kwa kuhola, kwaviya Chohile adaha kuwenka luhenyo lwa kweila masa yawo na kumanya ichindedi.

²⁶ Mwe sila iyo wadaha kwizilwa ni umanyi niyo wachulupuka mwe mitego yo Mwavu awagwizize na kuwatenda wajese viya akunga.

3

Mazuwa yo Udumo

¹ Umanye kugamba, mazuwa yo udumo nayatende ni mazuwa ya nkunto.

² Kwaviya wantu nawatende wakweunga wenye, wakungisa hela, naho wata kwetunya naho wata kweduvya, naho wata kuhuluta hewekuweva welesi wawo hewekuhongeza naho ni wantu wehiye.

³ Nawatende hewena ungi, hewekunga kwivanywa na wakuzigana, hewekwechinda, naho wata mpula na hewekunga yedi.

⁴ Nawatende wata nkumbizi, naho hewekwiva dya mntu, wata kweduvya naho wata kutenda na tama za kungisa vintu wakaleka kumunga Chohile.

⁵ Kwa kuse nawelagise enga wantu wehamwenga mwe kumvikila Chohile, mna wabela nguvu zakwe. Kwenege na wantu awo.

⁶ Kwaviya mgati mwawo kuna wamwenga wakwengiza mwe nyumba za wantu na kuwaluvya wavyele wahezi wazamilwe ni mizigo ya masa na kukweswa ni tama zilozize.

⁷ Wavyele awo waunga kuhina mazuwa yose, mna hawakudaha kumanya ichindedi.

⁸ Wantu wadya wahiga ichindedi enga viya Yane na Yambule wahiganaga na Musa. Fanyanyi za wantu awo zaga, naho uzumizi wawo uhitukila kutenda wa bule.

⁹ Mna wantu awo hawajendese, kwaviya uhezi wawo nawelagise pwilili mwa meso ya wantu. Nivyo vyendile kwa wachina Yane na Yambule.

Malagiso ya kukomeleza

¹⁰ Mna weye kutimila mahinyo yangu na lujendo lwangu na viya hunga mo wikazi wangu na uzumizi wangu na ujijimizi wangu na kunga kwangu na kugoja kwangu,

¹¹ masulumizo yangu na nkunto zangu. Kumanya mbuli zinilaile kudya Antiyokiya na Ikoniya na Lisitila. Masulumizo ayo yatendese siyajijimiza, Zumbe niyo anambula mwe mbuli izo zose.

¹² Mntu yoyose akunga kwikala wikazi wa kumvikila Chohile mwe kulungana na Kulisito Yesu, nasulumizwe.

¹³ Wantu wehiye na wadanti nawajendeleze kutenda wehise, wakawadanta wantu watuhu na wowo wakadantwa ni wantu watuhu.

¹⁴ Mna weye wikale mwe mbuli uhinyigwe na kuzizumilisa. Kumanya niyuhi akuhinyize.

¹⁵ Usekujala kugamba kukongela udodo wako kumanya Mawandiko Yakukile yakudaha kukwinka ubala chani wambulwe kwa sila ya kumzumila Kulisito Yesu.

¹⁶ Mawandiko yose Yakukile yawandikwa kwa Muye wa Chohile naho yawagila kwa kuhinya,

naho kufunda wantu wavu wawo na kuwogola na kuwalongoza mwe wikazi wedi wa Chohile,

¹⁷ chani mntu akumsankanila Chohile atende katoga naho emalanye vitendese kudamanya chila ndima yedi.

4

¹ Nakulagiza kulongozi kwa Chohile na kulongozi kwa Kulisito Yesu akunga awakantile wantu wajima na wabanike, naho kwaviya neze kulongoza mwenye nuyo Seuta,

² jendeleza kulonga Ulosi wa Chohile wemalanye mwe chipindi chiwagile na mwe chipindi hechiwagile. Kwamila naho liganya naho funda naho jlamoyo na kuhinya kwa ujijimizi.

³ Elo nakwize chipindi wantu nawalemele kwetegeleza mahinyo ya chindedi, mna nawatimile yadya wakunga kwetegeleza wakechisanyiza wahinyi walozize chani wawahinye mbuli ziya wakunga kwiva.

⁴ Nawalemele kwetegeleza ichindedi, nawahitukile ngano za udanti.

⁵ Mna weye usinyise mwe mbuli zose, jijimiza masulumizo damanya ndima yako ya kulonga Mbuli Yedi. Damanya indima yako vyedi vitendese.

⁶ Chipindi changu cho kubanika chihaguhi sakame yangu najidwe saviya walavyantambiko wakujida ntambiko ya divai kulongozi kwa Chohile.

⁷ Sidamanya indima yangu kwa kuhikiliza na kuibinda, enga mntu akuhudana mwe nguluko sidamanya vyedi na uzumizi siudima.

⁸ Haluse visigaila kwinkigwa ntunyo ya kuwoneka ywedi kulongozi kwa Chohile. Chilemba icho naninkigwe mwe dizuwa idyo ni Zumbe eli mlamuzi akulamula viya vikungwa, naho suyo miyedu mna nawadya wose wakugoja kwa kungisa ukuya kwakwe.

Paolo amlagiza Timoseo

⁹ Hikiliza wize kwangu.

¹⁰ Dema kaungisa mbuli za mwe isi niyo anasa aita Sesalonike. Chilete niyo aita Galatiya, na Tito naye niyo aita Dalimatiya.

¹¹ Luka uyodu ehano hamwenga na miye. Mguhe Mako wize hamwenga naye, kwaviya nanambize mwe indima yangu.

¹² Mna simsigila Tikiko aite Efeso.

¹³ Umo ukeza nigaila idijoho dyangu nasaga kwa kalipo kudya Tilowa, naho unigaile viya ivitabu, vitendese viya vidamanywe kwa nchingo.

¹⁴ Alekizanda yudya msana vyuma kanidamanyiza yehiye yalozize. Zumbe namlihe mwe viya adamanye.

¹⁵ Wenawe umsinyise kwaviya nakauhigisa ulosi wetu.

¹⁶ Umo hekanila nkanana ya nkongo nendile hahana mntu hata yumwenga anambize, wose wanasa. Namlombeza Chohile awalekele mo wihi wawo.

¹⁷ Mna Zumbe nehamwenga na miye kaninka nguvu niyo nawagambila Mbuli Yedi ilingigwe

pwilili mwe wantu wose wa isi ntuhu waive, ivyo sambulwa mwe mlomo wa simba.

¹⁸ Zumbe na anambule mwe ndima zose zihiyе anike mpeho mo uzumbe wakwe wa kwembingu. Ukulu wa mazuwa yose una uyo! Taile.

Ndamsa za Udumo

¹⁹ Nilamsiza Pilisika na Akila hamwenga na wemwe kaya ya Onesifolo.

²⁰ Elasito nakasigaila Kolinto, Tilofimo naye nasimwasa Mileto kwaviya nanimnyonje.

²¹ Sunguza kwiza chipindi che mpeho hechi-nati kubula.

Eubula na Pude na Lino na Kilaudiya na wantu wose wamzumile Kulisito wakulamsa.

²² Wedi wa Zumbe wikale na weye mo moyo wako.

Muye wa Chohile utende hamwenga na nyuwe.

Lagano hya
The New Testament in the Zigua language of
Tanzania

copyright © 2014 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Zigua

Contributor: The Word For The World

Zigua & The New Testament in Zigua

This translation, published by The Word for the World Bible Translators and Pioneer Bible Translators, was published in 2014.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact The Word for the World Bible Translators at www.twftw.org.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022

3de16edb-af58-5e1e-a052-fe27295c9b15